



PUG-UUTISIA

Rakkaat ystävät!

Olemme molemmat olleet jo pitkään väsyneitä ja uupuneita. Ja kesäkuussa ollut sydänleikkaukseni (Markuksen) ja siihen liittyvä lääkitys sivuvaikutuksineen on lisännyt väsymystäni entisestään. Aikaisintaan syyskuussa voidaan saada selville, toimiiko sydän nyt kunnolla. Sen lisäksi meillä molemmilla on ollut useita muita lääkärintutkimuksia, koska Papua-Uudessa-Guineassa ei saatu monia asioita tutkituksi.

Kaiken tämän keskellä meidän oli taas kerran muutettava, mikä kysyi meiltä molemmilta voimia. Olemme kiitollisia Jumalalle, että pystyimme kesäkuun lopussa muuttamaan kalustettuun asuntoon rakkaiden ystävien avulla, ja että saamme oleskella Embrachissa näiden kuukausien ajan. Lokakuusta lähtien asumme Wallisellenin asunto-osuuskunnassa, josta toivomme saavamme pitkäaikaisen asunnon ja jossa voimme jatkaa raamatunkäännöstyötämme.

Tänä vuonna tulee kuluneeksi 30 vuotta siitä, kun liityimme Wycliffen jäseniksi, ja sydämemme on edelleen omistettu raamatunkäännöstyölle. Toivomme, että voimamme palautuvat seuraavien kuukausien aikana. On selvää, että meidän on toivuttava ensin ja että maailmanlaajuisen pandemiantilanteen pitää helpottaa, ennen kuin voimme harkita palaamista Papua-Uuteen-Guineaan.

Rohkaisuna kaiken tämän keskellä on edelleen suurenmoinen Psalmi 121, jonka me ja työtoverimme saimme käännettyksi pinai-agahain kielelle muutama vuosi sitten. Tässä sen ensimmäiset jakeet:

*"Minä kohotan katseeni vuoria kohti.
Mistä saisin avun? Minä saan avun Her-
ralta, häneltä, joka on luonut taivaan ja
maan."*

*"Togo makubidö dümudö godülö nörü-
kö, niga isaalübu nabadö aikööbo yemo-
döne? Anatu Modö Nabadö nuga boyana
meganyi ödö mogiya. Lö yoolö Anatu
nuga niga isaalübum."*



Kiitämme sydämellisesti kaikesta avustanne ja tuestanne viime kuukausien, vuosien ja vuosikymmenien aikana! Herra siunatkoon teitä runsaasti!

Rakkaat terveiset,

Markus & Liisa

Wycliffe

Sana kaikille kansoille

Markus & Liisa Melliger
Sonnenbergstrasse 2, 8424 Embrach
Schweiz
Sähköposti: markus_melliger@wycliffe.ch
Puh. Markus: +41 77 500 1224
Puh. Liisa: +41 77 505 1321

Wycliffe Raamatunkääntäjät ry
Yliopistonkatu 58 B, 5. krs
33100 TAMPERE
puh. 050-3474687
info@wycliffe.fi
www.wycliffe.fi

lähettisihteeri / yhdyshenkilö Pirkko Markkanen
Vaasankatu 5, as. 9-10 , 40100 JYVÄSKYLÄ
puh. 040-5852299 email: markkanenpirkko@gmail.com

Melligerien kannatustili Suomen Wycliffessä:
Saaja: Wycliffe/Melliger
tilinumero: FI1757318220029282